

میلاد النبی

قبتی ۱۲ پیک

۱۹ مای

Цѣна 12 к.



مسترب خوش نوابگو نان به تازہ نوبہ نو بارہ دلشایو تازہ به تازہ نوبہ نو
یا پسران خویرد خوش بزمین به خلوقی بوسه رستان کام جو تازہ به تازہ نوبہ نو

ابونه قیمتی قلیسده و اطراف ایچون ابریلک
 اوندن بانو اولک برنه تک یعنی
 ۹ ایلی . . (۳۹ نسخه) — ۴ منات
 التی آینی . (۲۶ نسخه) — ۳ منات
 اوج آینی . (۱۳ نسخه) — ۱ منات ۶۰ قیک
 نسخسی ۱۲ قیک

مجموعه ننگ ادریسی : قلیس و ارانسوقسکی . کوجهده نومه ۴۷
 ملا نصرالدین ادارهسی
 Тифлисъ Воронцовская .улица № 47
 РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА
 “**Молла Насреддинъ**”
 ادارهیه چاپ اولونق ایچون گوندزین مکتوب
 و مقاله لری گبری گو ندرمک تکندر . اگر صاحب لری
 مارقه گوندروب خواهش ایله سهر .

جمعه ۸ ربیع الآخر ۱۳۲۴

هر هفته نشر اولنور

۱۹ مای ۱۹۰۶

ملا نصرالدینک

تلغاملر

باکو — ۱۶ مای . دولت دوماسنه وکیل .
 اتحقاق ایتمک ایسته مسلمانلارین یوز اون سکر
 یارتسیا عمله گلور . بوگون سیجکی تمام
 اولدی و دولت دوماسنه مسلمانلاردان ۱۹ وکیل
 انتخاب اولوندی . به لاریک ۱۸ نفری حاجی
 اتحقاق بر نفری شهیدی در . دولت دوماسنده
 بولاریک دلمانچاقنی سردار شورانسک عضوی
 جان « دژوقوسقی » ایده جک .

شماخی — ۱۵ مای . شماخی محالنده عمله
 کن چکورنگه نالی تاف ایتمک ایچون چکورنگه
 فوشونک گنسیبته باعث اولان پانک سوسی
 ایرانس کورمکه آدملر گوندربلدی . همان
 آدملر جوخ دق ایله بر گزیده اولوندی .
 چونکه بو شخصلر کزد در تمام عمریده بو اطعه
زنا و اوغورتنی ایتمهش اولار . یالن . بهتان
 داستان اولدیالار . مقدس سویی کورن وقتده
 بوه موسلار و فایروب کیرییه باخیالار .
 و آلا سور دیردن دوشر . اما صافوس .
 که پانک سویی سرحددن بو طرفه گیچیرتمک
 حیی بانیس ناموزانلک مردار خدمتچیلری
 جوخ کومروک طلب اولدی . محض بو سببن
پانک سوتالرب آسپین اورتاننده . سویی کتورن
 مقسملر دخی چارمنزکنن سونی همان یرده
 اروب نجحوان شهریه عازم اولدیالار . که
پانک سوسی همان شهردن گتورولر . اگر
 رسلر ضاع اولماسالار .

باکو .- بوراده دانیشق وارکه قافقاز ده
 مسلمان روحانیلری «روحانی» آتنده کوندلک
 بر غزته بییخاراجاقلار . غزتهنگ مسلکی
 کهنه اداره یسی محافظه ایتمک اولاجاق .
 غزتهنگ مدیرکنه اورنیورغ مفتیسی جناب
 سلطانوفی دعوت ایده جکلر .

بیان اعتذار

ارس چایی آشوب داشماغی و ایران ایله
 تردیدک کسيلمه گکی سببندن ایرانک تلغرافی شهر
 کتیبک خیرلری بزه بو هفته چاتا بیلمه دیلر .

باکولیلره

آی باکولیلر ! الله خاطرته مندن ال
 چکتر ا من خطا ایله مدیم ، که گلدم بر
 باره مضحکه ای نقلار ایله سزیه گولدرورم
 که گوگلتر آچیلسون و خورگتر باخسی
 حله کیتسون .

بوخسه من گلدمیم که اولی بونی اوزیمدن
 اینجیدم ایشک ایستداسنده فانی بد
 ووران او ایوی خراب دمه مکی اولدی ؛
 گوتوروب او قدر یالن یالن یازدی . که
 جمع باکو اهلی متدن روگردان اولدیالار .
 «دمدمه کی» آرادان چخان کمی باکونگ
 روسقو تاتارسقی اشقولانگک یاسلیدن قیلا .
 سنگ اوچیققری گلدیلمیدانه اوز معلملر .
 یندن او قدر افترا دوزلندیلر . که من ایندی ده
 حجات چکیرم .

بوینمه آیرم که بویوک سهو ایتمش
 و بونی ده عرض ایدریم ، که منم بو سهویمه
 محض شاگردلرک مکتوبینگ خلینگ و املا
 انشاستگ گوزلنگی باعث اولدی ، والا بردن
 بزه ، احوالاتی تحقیق ایتمش مکتوبی درج
 ایتمز ایدم .

حقیقت ، جوخ وقت اسان بر شیکند طار
 ینه جوخ تر آلدانبر ، بنده ده شمشیر
 دخی نه یلیدیم ، که همین گوزل مکتوبک
 باطنی کذب و بهتان ایله دولی در .
 سوزگ واضحی ، همان منه گلای یازان
 شاگردلردن من اوزوم جوخ آرتق درجه ده
 دلگسیم . اولا ، کوچوک هارا ، بو بوکسن
 شکات ایتمکی هارا ؟ سزیه نه بورچدر ،
 که او شیلر چتوره چاسایه کمی اسبات ایله
 میرلر ؟ اولار اوخوش آدمیلر ، اینته لیغبت
 درلر ، او برزه واننی آدمک کجه ساعت
 دورتدن ایره لنی یاتماغی هاراده گورسون ؟
 و سزیه ییلورسگر ، که ساعت دورده کمی
 ماملرگز نه یه مشغول اولورلار ؟ بلکه ایله
 حقیقت احیا ساخلورلار ؟ بلکه گجه لر شورا
 بر با ایوب ملت دردی چکیرلر ، مادام که
 بونلاری سز ییلیمیرسز ، گلای ایلمکه نه حکتر
 وار ؟ بلی ، اگر حقیقته بزم اوخوش
 لاریمز گجه لر قبوللارده لهو ولعی ایله وقتلرنی
 گیچیروب ساعت دورده کمی یا تمسالار
 و گونوز ساعت اولنده دورورن قراننی یابلوق
 کمی شمشیر گوزلرینی آوا آوا اشقولک
 قاپیلارینی آواریت ایده لر ، اولوقته گلای
 ایتمکه بلکه بر آز حکمز اولا .
 اما ییلیرم ، که یالن دیورسگر . . .

بلی ، بولار هایمیسی گینچ سوزدی .
 ایندی ده برآیری بامیلار اورتالیقا
 آتیلوبلار : ایندی ده برقاشیقئر ایستورلر
 ملا نصرالدینه داداسولار .
 آقرداسلار آخربر دینگن گوروم ،
 منمنه وچیمه ، که سخرلر ساعت آتی ده
 قاستوره کچوب آخشیام ساعت اوزده آزاد
 اولورسکر ؟ دخی مننه ایدیم ، که سزگ مسلمان
 خوزینلرگنر جمعه گونلری ده سزری قاتورلار
 قانتوره ، فاییلاری باغلوبولار ولایا ایشیفنه
 سزری ایشته دوب الله یارادن گوه سزری حریت
 قویورلار ؟ منمنه بورجمدی که مواجیکر آز ،
 زچمتنر حددن آرتیق وراحتکنر ابدأ بوخدر .
 والله معطل قالمشام . بیلمرم یازیم یا یوخ .
 یازمامام ، سز انجیه چک سکر ، یازمامام ،
 پیروی روسقو تاتارسقی اشغولانگ بامیلدنی
 قیلاسنک اوچینقیرلی کمی سزگده بولداشلارگنر
 باشلیا جاقلار « حیات » وارشاد ک سستونلرله
 نبوته یستورمکه ، که ملا معوسهو ایدوب ، بزیم
 خوزینلر جوانمرد ، انسان دوست ، رحملو ،
 کراملو ، بزیم حالمره یانان و بزیرلی اوز اولادی
 کمی صمیم قلبدن ایستین و « ویسته » دن ،
 « دورنووو » دن آرتق حریت طرفداردی درلر .
 والله معطل قالمشام ، بیلمرم یازیم یا یوخ .
 گنه یازماماق مصححدر .
 « ملا نصرالدین »

قافقاز خبرلری

شماخی دن یازیرلر :

شماخی ده ااملو محاسبنده بر دول عور-
 نگ تکلمیش ایوبنی پولیسا ویران ایندی
 بو سیه که فاراداوولیلار دیپار تامشده مفر
 اولان قانون ویرگی اجازستنی توانسی
 اولماماغی نه گوره عورت آلمیوبیش . هر
 چند توانسی اولان یا اولمان همیشه پلان
 سز و اجازه سز ایولر تیکمکه درلر .
 و لاکن پرستاقو جبرایلیوف اوز که لره
 دینمیوب (او اوز یاننده درکه نیه دینمیوب)
 آتجاج بیچاره دول عورتگ ایوبنی داغبتدی .
 لاکن مستلمان غیرتلی چکن روحانیلر
 بیچاره عورته حامی اولوب پرستاقو
 جبرایلیوفی جاغروب ایکی مین یانان دیوب
 و اونگ خلاق قانون رستاری و عورته

ابتدیکی ظلمگ باره سنده قافقاز جانشینی نه
 تلفرافی واسطه سیله شکایت گوندوبلر .
 لاکن مسئولیت الله دوشندن سوکره پرستاقو
 جبرایلیوف جواب ویروب ، که عورتگ ایوبنی
 ویران ایتیمکه او عورته محض بر یاخشیلق
 و مرحمت ایدوب ، چونکه اوگا یقین
 توکه زلزله شماخی دن ال گوتوریه چک
 و کینه تر لکنده سوز ویروب خلقگ تازه
 ایولرینی باشلارینه اوچورداجق .
 گنه شماخی دن :-

شاه پرلی مسجدینگ تعمیری ایچون اینجتر
 اوچ مین منات خرج گوستروب . بر دولتمند
 و معتبر حاجی همی الله و همی ده ملت یولنده
 خدمت ایتمک نیتی ایله محله اهانه خبر ویروب
 که بنده اوز جیمدن مسجدی تعمیر ایدم چکم
 آتجاج سز دورت مین منات جمع ایدوب
 ویرگ منه ، تاغیر بر ایشه سز قارشیانکر .
 جماعت چوخ کاسب اولماغی سببه اوچ مین
 بش یوز منات آتجاج ییوب ویردیلر حاجیه
 اما حاجی نگ آجیبی توتوب پولی قبول ایله سدی .
 الله بیله حاجی لرگنر زچمتنر شماخی
 مسلمانلرینگ اوستندیک احسانت ایله مه سون
 اوز برلکی خاطرینه .

بالاخانه دن :

بالاخانه کندنده ملا افراسیاب معلم خاتمه کنده
 محمد باقر آقانگ اولغی ایکی هفته عرضنده
 قرآن شریفی فورتاردی ، ملایه بخشش
 یضاق ایچون ملانگ بورکنی کرزیدیرلر ،
 و بر منات اون دورت شاهی ایکی قیک پول
 اون اوچ ییورنا اوچ کروکه اینجیل قوروسمی
 بیر قدر اوزوم قوروسمی جمع اولوب تلانگ
 کیفی کولک دماغی چاق اولدی .

بالاخانه کندنده قمار خانه بوخدرور رقیب
 لرؤن اقراسنه اعتنا اولونسون .
 بی سواد

نور جدید

(دولت دوماسی)

معلوم درکه بدن جهتجه انسان ایله حیوان-
 ده بر او قدر تفاوت یوخدر ، انسان ایله
 حیوانگ فرقی در محض بر عقلده و همان
 عقلله انسان جمع حیوانلاری اوزینه
 تابع ایدوبیر .

ترقیات بشریه ایکی یولیه گیدوبیر .
 (ایمان ۲) علم و فن یولیه . ایمان یولنده
 انسانگ ترقی سی تاریخ مقدسندن معلوم
 اولور . وقتی که انسان وحشی حالتده ایدی اوز-
 یندن قوتلی و هینتلی حیوانلاره سجده ایدوب
 اولارلی الله ییلوردی . زمانیکه همان حیوان-
 نلاری عطفگ زوری ایله اوزینه تابع ایتدی ،
 باشلاندی بر غیر الله آخترماغه و اول
 وقتلرده کوبلره دقت ایدوب یقین ایندی که
 الله کرئ اولارلدان اولسون . سوگرا ایله که
 عقل انما درجهده ترقی تاپدی انسان کیمیانی
 سحری و افسونی درک ایتمکه باشلادی ،
 او کیمیانی ، او سحری ، او افسونی که او-
 نلارگ وصفی کثوم نه کتابنده تفصیلا یازدی .
 لویدر ، و چونکه جمیع گوزل صفیلر
 کیمیا گزدرده ، سحر یازلرده افسونکر و
 درویشلرده موجوددر ، بو سببن انساننده
 همان گوزل صفیلر ایله متصف اولماق یتقیله
 اوزینی یوللارده باووق ایتمکه چاشدی .

بلی ، عقل بر پایه ده ترقی ایتدی که
 بر نیجه فیلسوفار ، حسین گرد نظر لیلر
 رستم پهلوان دکالیلر ، فریض بخارا فکر لیلر
 بو یوللارده حیرتقرنا جاهلدار ایدوب آرتماقده
 درلر .

علم و فزده انسانگ ترقی سی آشکاردر :
 رمل دهمی ، کیمیا دهمی ، جادو دهمی - بولار-
 رگ هانسنده انسانگ ترقیسی بزى تعجبه
 گتورمیر ؟ آخرده علم بر پایه یه چاتوبیر
 که انسانگ بطنتی یاروب باغز سافلرینی چخار
 دوب کسورلر و محض بر دعا اوخوماق ایله
 انسانی موت محققندن خلاص ایدیلر . ودخی
 تلفراف و تلفیقه نه محتاج اولمیوب زمل واسطه
 سنبله ایران ده توراندن و اصفهانده نجواندن
 خیر ویریزار و بو جور محیر العقول اختراعلر
 مسلمان عالمنده هر گون هر ساعت هر
 دقیقه ترقی دهمدر .

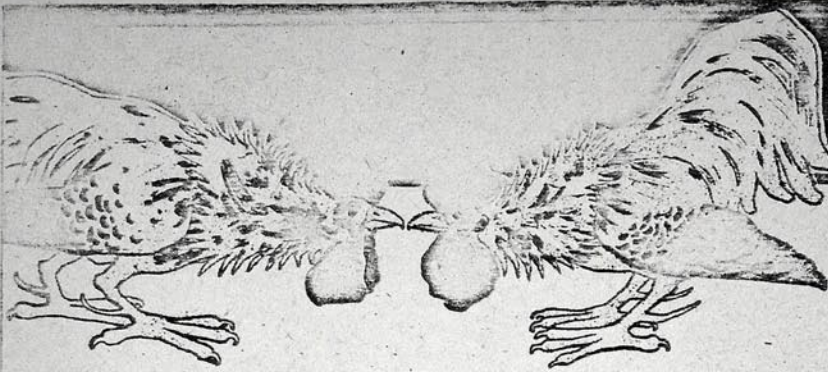
(مابعدی وار)

آتالار سوزی

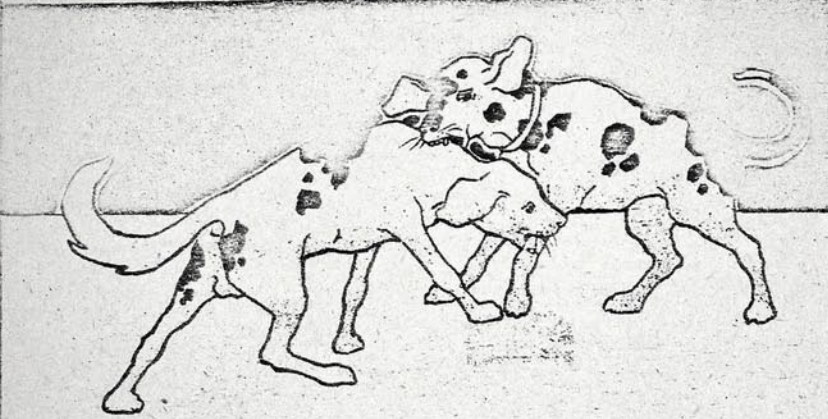
قوشی چوره گی اوغری قوشی نه سلالدر .
 قوشنگ پیسدر وور اولدور .
 خانندان قورخان قویون ساخلاماز ،
 قوناقه حرمت ایله مه . اکر چه کارده
 اوله .



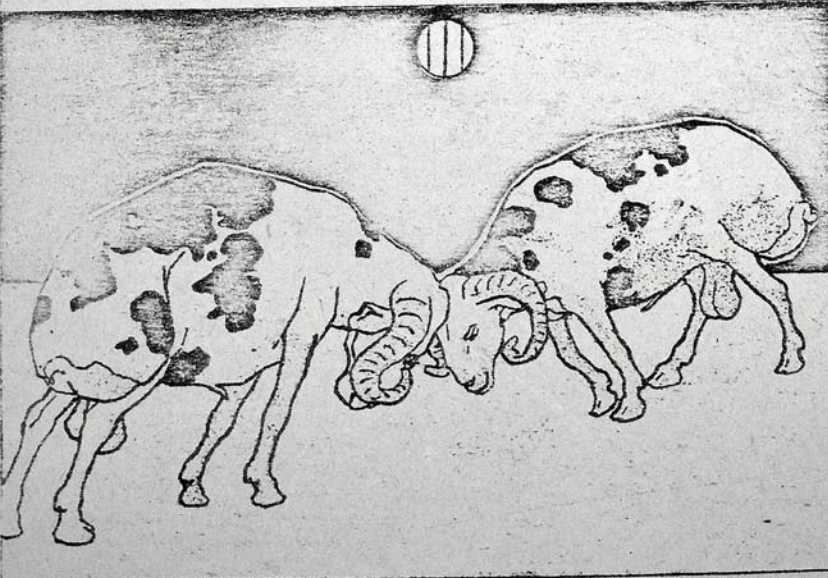
ادراک مشتری (مجموعه ترک ۵۵ جی نوزده سی)



— نیه دعوا ایندیر بکیز؟
 — سن نیچه وقتدیر بو عیتمده
 توبرتدیر ایله وایلام ایندی
 بو گلوب المدن آلماق
 ایستیر
 — پس ناموس اوسته؟
 — بلی !



— به سز نیه دعوا ایندیر بکیز
 — منه بر پارچه کوموک
 آؤبلار بو گلوب
 آلماق ایستیر
 — پس نملک اوسته؟
 — بلی !



— به سز نه اولوب
 آی قوچیلایه؟
 — والد بر اوز بزد
 بیلیریک . بزه
 صاحیلیریز حکم ایندیر
 بزه بر بریزی بملک
 ایندیریک
 — دیمک بیکارلق اوسته؟
 — بلی !!!

یوحولی باش سلامت اولار .

قوری سفربه ملا دعا اوخوماز .

آدام وار اینسی بیرلر . آدام وار ات
پدردرلر .

دیاده اوغلان اوشافی اولماسه کور قرده
اره کپیر .

قوردان یاخشی چویان اولار .

قورد مسلمان ایچنه چاپار .

قوشی به ایندی اولان دولتلی اولار .

قورد یوواسندن قلغمان استیک اولماز .

قوزی دیواره دعا یاز مازلار .

فلقنه اولمیان یرده نظلم اولماز .

کیچی ننگ قوتوری یوخاری باشده اگلهضر
کابل انسان قولاملاردان بللی اولار .

کیچی به درویش دگمهسه قورد دگمز .

کیچن کونه گون چاتمز نه قدر که ملا نصر .

الدین یاتمشدی .

کنینگ اوزونه باخما . قولافلارینه باخ .

مسلمانگ اجلی کلنده خاتک آغاچه سورتوش

کور مسلمانگ کورده نعلبندی اولار .

مسلمانه گیجه گوندوز- بردر .

(ماهدی وار)

نیه من درس دن قا چلیم ؟

دیاده جوح آتم درس دن قاجوب . اوز که ملتاری بیلیم ،
اما بولی بیلیم که یر یوزینده بر مسلمان یوخدر ، که درس دن
قاجامش اولار . اولمچی نسخمرده دیشدیک ، که درس دن قاجان
عالم اولار و همان سوزی ایندی تکرار ایدیریک : مسلمانلارگ
جمه سنگ عالم اولماغینه اولمچی و آخرمچی سبب درس دن
قاجافلارینر .

مختصر ، درس دن قاجمیان مسلمان د کل .

معلومدر ، که درس دن قاجماغه نهجه نیجه سبیلر اولور . گورورسن
اون اوج یاشنده بر اوشاق نه قدر که قمشدن آت قایروب مینوب
کریچه ای اوظرفه بو طرفه کیشنه کیشنه چاپر ، ساق وسلامتدر ،

اما درسه گیدن کسی بیچاره ننگ شکسی آلماسی کسی قرمزی
یا نالاری باشلیور سولماغه . اوشاق آتاسی گیدوب حاجی کریم
حکیمه احوالاتی دیوزر وحکم اوشاق اوزینه باخان کمی اوگا بر
دعا یازیر و اوشاق آتاسه دیور که اولوگوک هیچ اوز که ناخوب

شالیق یوخدر محض فلقنه دن قورخوب ، و اوشاق بو سوزلری
ایشیدندلر سوگرا دخی درس دن قاجر . یا بو جور اولور : اوشاق
گندر مکتبه و همیشه معلمدن آرتق حرمت التفات و مهربانچلق

گورور : مثلا ، معلم همیشه اولی اوز یاننده اولتور دور . یازیرن
تشمش نخود آتوب دزلتورور جیبیرینه ، درسنی بلیمنده
آمالارنسی فلقیقا قویبور ، چتین درس ویریمیر و هر وقت که

اوشاق درسنی بلدی معلم یاشیر اولنگ چنه سندن و دیور :
من اولیم باجی اوغلی ، منم اورگی سیخه ، درسکی یاخشی
اورله ، یوخسه سندن کوسهرم . اما سوگرا همان اوشاق

حجبت جخردور . دخی بلمک اولمز که بو لمردی : معلم
دخی بسوانی بالعه گوزدن سالوب اوزینه ده باخماق ایسته میر
و دنگ عوضنه بر اوز که گوزل اوشاقی یاننده اولتور دوب

دخی کتمش لخدوی تازه رفیقنگ جیبیرنه دولورور . یازیرن
جسرنله رفیسی ننگ اوزینه بر قدر باحوب گوتورور کتابی و اوز
قور مکتبن کیشمه و باشقرفینی گین وقت ساق الینگ شهادت یارما

هی بی نور نینگ ایسینده گوکه ملاهینه دیوزن هی ، سن ایندی کتمش
مخودی دررس جعفره . من ده سنگ آچیقگا تا بوندل سوگرا نه
مکتبه کهرم و نه ده سه حلوا گتورهرم .

جوخ وقت بیله ده اولور : اوشاق درسه گیدن کمی همان
اوشاقک ایولده بر بدبختلق یوز ویریر ، علی الخصوص که او
مکتبهه روس درس ده اوخوما . بر نیجه ایل بوندان اقمه دانا
باش کندنده بر اوشاق مکتبه کیدن گوننگ صیاحیسی اوشاقک
آتاسینگ یدی قویولی بر گیجه ننگ ایچنده چرلیوب اولور .
اوشاقک آتاسی گیدوب احوالاتی دانا باش کندیگک ملا سی آخوند
حاجی ملا نماز علی به دیور - آخوند جواب ویرور که اولار
هامیسی بر بلا درکه شخص ایتدیگی گناه عملگ عوضنده الله تعالی
اوگا گوندیریر . کشی آلد ایچر ، که اوشاقنی اوریس درسه قویما
قدن سواپی بر اوز که کناه ایشه مرتکب اولمیوب . آخوند بار-
ماغنی دیشلیوب دیبور :

— دی بیله دی رحمتلنگ اوغلی ، تا منی یه داغا .
دانا سالیرسان . کشی ایوه قاینوب گوتورور دگنگی و آرواد یه
بر ایکی چکوب باشلیور سویمگه : آی کوپنگ قزی . سن نه
سببه بو اوشاقنی دوغنگ که کیدیدی روس درسنی اوخوماغه و
قویولارمرگ اولمکینه باعث اولایمسی .

دخی ایشری بو حالتده گورلندن سوگرا اوشاق درس دن قاجیر
اما منم درس دن قاجماغم سوبله دگیم احوالاتارگ هیچ
برینه اوخامیر . بودغه تا جوخ قمششکه گیتدیک . انشالله کلن
هفته بو خصوصه سزه باش آغریسی ویروب احوالاتی تقصیلا
نقل ایلیم .

«هوب هوب»

تازه اویا خانم لارمنز

باکو ده ماینگ ۱۲ ده اناتیه مکتبهده امتحان توتوب شهان-
دتنامه آن مسلمان خانم لارینگ آدلاری : موسی بیکوفا .
سلطانوفا ، بایرام علیگکوفا ، آخوندوفا ، محمد اویا ، اولسیموفا ،
احمد بکوفا ، تریمانوفا ، افتدیوفا-درلر .

قورخوام گلن ایل ماینگ ۱۲ سنده امتحان توتوب شهادت-
مه آن مسلمان خانملار ننگ آدلارینگ یانه بیله تازه مسلمان
آدلاری ده فوشولا : ایوالوفا ، پشروفا ، اورسوفا ، وازاندسوفا ،
داخوفا .

والله قورخوام ا موزالان

ایرانده حریت

(۱) حریت مذاهب و ادیان .

ایران مملکتند کیچن شاهلارا ویریلن مایفستته موافق حریت اختراع ادیان و مذاهبدر: هرکیم ادعای نبوت یا امامت یا الوهیت ایده مختارد؛ پیر اولماق مرهده اولماق رکن اولماق یاب اولماق مسئله لرینده هامی گرك سربست اولسون .

(۲) حریت وجدان

هرکیم شریتمده، طریقتده، حقیقتده، هرکونه تصرفات کیف مایشاء ایده بیلر آثار و اخبار یازا بیلر سنوروسز: همزه نامه، مختار نامه، فالنامه کمی مینلرجه کتابلر یازماقه و نشر ایتمکه هامی آزاددر خصوصا شاعرلر هر جور منح و قدحده خیال قدرت و قومستی ایشلدوب جولان ایتمکه بی افسار اولسونلار ممدوحی هر بر درجه به یقوره بلسونلر و هر یوره اوصاف و ملکات اثبات قلابسونلر .

(۳) حریت لسان

هرکیم هر نه ایستدی دیه بلر اورکینه کلسن سوزی جدا دایشابلر کتب و صدق وصحت و سقم ملاحظه اولنسون چارسوده کوجهده ، بازارده ، قایبورده ، درویشلر ، قاتلر ، ایلان کردنلر ، فالاباخلار ، بخت آجاملار ، زنجیر اورائلاره یا هو دینار ، و غیریلر و غیریلره هیج بر کیمسه مترض اولماسون؛ آزاد اولمالیدرلر .

(۴) حریت قنوی

علما میزان شرع احکامده ملاحظه ایتمکه و موافقت قانون شرع ایله قنوی ویرمکه مجبور اولماسونلر متناقض حکملر و ناسخ مسوخده ضرری یوقدر .

(۵) حریت مدارس

هرکیم هر مدرسهده تحصیل ایتمکه اختیاری وار (قید) مقولی نك مسلکته موافق اولمالیدر .

و هر بر علمدن اوزی ایستدی کرك درس ویرسون . امتحان مسئلهسی اصلا کرك مدرسه لرده اولماسون چونکه قفید حریته منافعی در . امتحان آزاده لکه ضد بر شقی در .

هر طلبه نهجه ایل تحصیل خواهشی اولسه مدرسهده بی مانع قلسون مخصوصا چوق مقس لکه آخر عمر لرینه جن تحصیل قصدنده مدرسه لرده قائلورلار محترم اولمالیدرلر .

(۶) حریت اوقاق

وقف املاک بیع و شری و هل انتقالدن ممنوع اولنسون سایر ملک صکی لازم اولانده قابل تصرف اولسونلار . مناخل و مضارک میزانی و افسک دستور العملنه مقید اولماسون بلکه مقولی یا زورلو ملالریک نظرته تابع اولسون .

(۷) حریت میزان

هیج بر شقیده بو جور حریت و آزاده ملک ویرولمیوب که طاش ترازوده ویرلویدر . هرکیم هر نه ایله شقی چکه چکسون نه جور ترازو قایرسا اوزی بلسون هر بر شهرده بر طاش بلکه هر دکانده بر جور طاش اولابلر . خلاصه ترازو و طاش هر بر شخصک

اوز اضافنه بائیدر . دولت بو مسئلهه اصلا قارشمیه جدر .
(۸) حریت عسکره .

قدیم الایامده سرباز آلمان یرلردن باشقه سندن سرباز آلمانسون سربازه مشق و نظام اجباری کرك اولماسون . تفنگ لروم دکدر . سرباز هر بر صنعت و حرفته مشغول اولابلر (قید) مازندران و خراسان سربازلری حمالق و کنده مشکی لکن باشقه ایشه کیتسونلر .
(۹) حریت حکام

حاکملر ، اربابلر ، علمالر ، شهرلرده ، کیدلرده مسبوط ایله و مطلق العنان هر بر قسم تصرفه قادر اولسونلار . ملنگ عرس و ناموس و جان و مالنه مالک اولسونلار هیج بر کک طرفندن مواخذه اولنسونلار .

مابعدی وار .

(ملا حسرت)

جواب

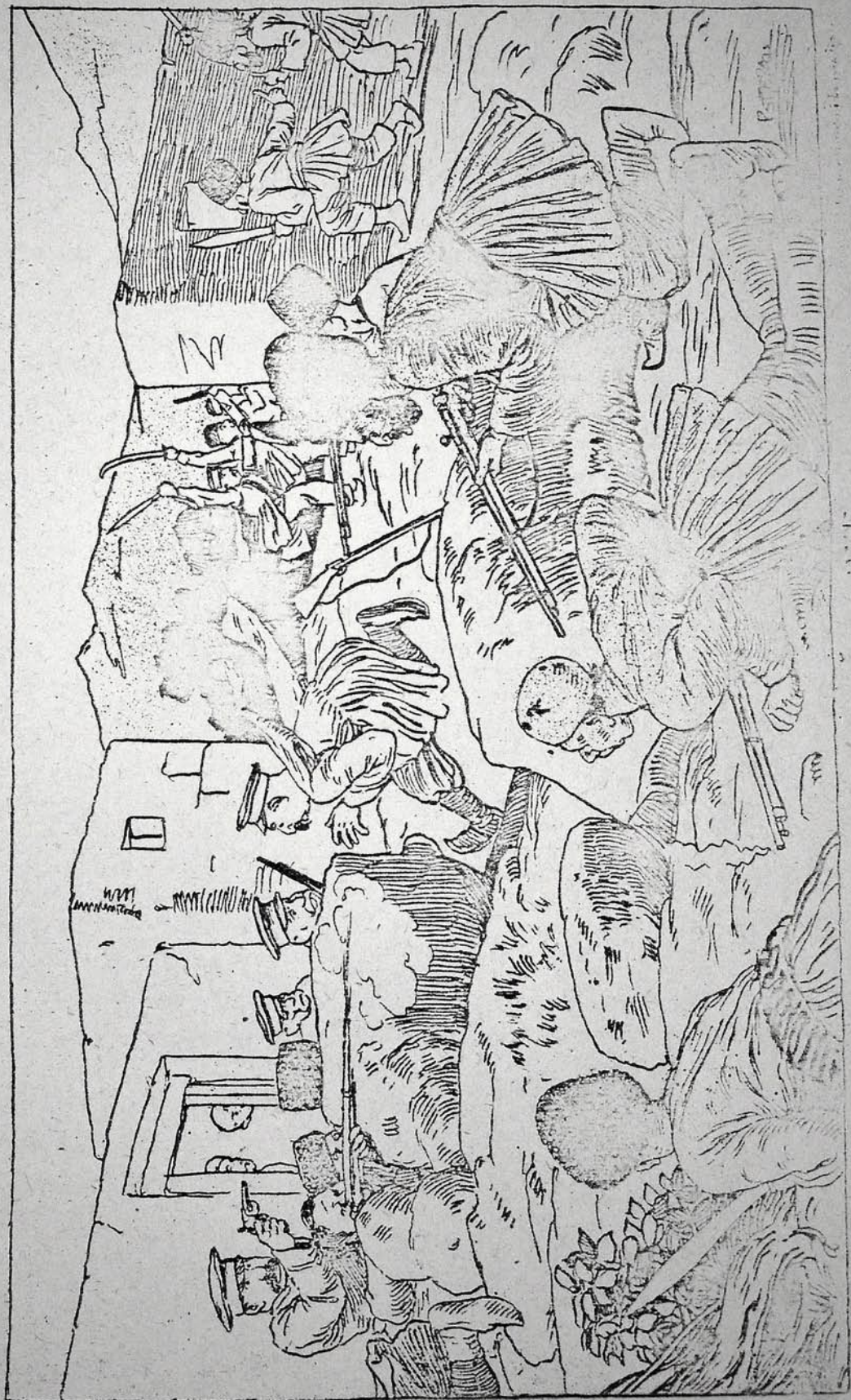
باکودن

جناب ملا نصرالدین! جموعه کزده اعلان ایدرسکر که کنجهده ایگرمی دن زیاده فالاباخلار وار . محبت ، زبان بند ، شرین . لک دعاسی یازیرلارو علاوه طایفه فوریرلارو نهجه نیله معجزاتلر کوسقریلر . . . اما دخی اولندان خبرو کز یوخدر که با ککو شهرینده سیاسی کوجهده مانسور دالاننده بر ایله فالاباخان ملالار وار که گنجه ملالارینک کوبه کین یازسه دورت آی یارتمده دیشی اوغلان دوغوز دیرلار . جناب ملا نصرالدین! توقع ایدیرم کنجه نیله بر مکتوب یازوب معلوم ایدسکر که چوخ فخر ایتمسولر که کنجهده نیله نیله فالاباخان ملالار وار . هر گاه برده اعلان ایتس لر باکو شهرینون فالاباخان ملالارین کوندورم اولارون باشه بر تباکی اولونی کتورلر که قلم کاغذ لرینده یادلارینن چهاروب جرت دویین قاجارلار ایرانه طرف . هر گاه سیز ملا نصرالدین ده بزیم بو ملالاره اینالماسا کز پس سیز گده عقیدکر دونویش .

قارین قلی

اعلان

پتربورغ ده . آسیا دولت لرینه مخصوص (ادارین) مشروطه) ساتیلیر . « پارلامنت » گ عضولری (یعنی) جماعت و کیلری) پادشاه طرفندن تعیین اولونمالیدرلار .
ادریس تلگرامدن اوتوری : پتربورغ - باش وزیر
غوره میقین عالی جایلرینه . ۱ - ۱۹۹۹



تابانہ حیرت

Doqigamoe emarime.